

## Modulo di preiscrizione

Nome .....

Cognome .....

Ente .....

Professione .....

Indirizzo .....

CAP .....

Città .....

Paese .....

Tel .....

Fax .....

Email .....

Data .....

Firma .....

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 675 del 31/12/96 sulla privacy. I dati non saranno diffusi nè comunicati a soggetti diversi da quelli che concorrono alla prestazione del servizio richiesto

Da inviare a: [segreteria.lombardia@aiapp.net](mailto:segreteria.lombardia@aiapp.net)

Credits:

**Coordinamento scientifico:**  
AIAPP Sezione Lombardia - Francesca Neonato  
Il Giardino degli Aromi

**Segreteria organizzativa:**  
AIAPP Sezione Lombardia - segreteria Sara Pivetta  
segreteria.lombardia@aiapp.net - tel. 02 9600041  
Il Giardino degli Aromi - segreteria  
ilgiardinodegliaromi@libero.it

Progetto grafico:  
PRR Architetti



**sabato 24 settembre 2011**

Giardino degli Aromi ex OP Paolo Pini, via Ippocrate 45 Milano  
(MM3 - passante Affori FN)

# paesaggi rurali urbani: le mani dentro la città

Richiesto patrocinio e adesione di:



Media Partners:



Con il contributo di:



# paesaggi rurali urbani: le mani dentro la città

Il bisogno di mettere le mani nella terra, di avere un contatto diretto con i posti e le persone che producono ciò che mangiamo, hanno creato una rete diffusa di realtà, alcune più grandi e visibili, altre minuscole ma di grande importanza sociale. Questa rete traccia segni visibili nel paesaggio urbano, ne addolcisce i contorni, anima gli spazi residuali, semina fiori e ortaggi nelle crepe cittadine, elargisce bellezza e benessere.

Di tutto questo vogliamo parlare, tra operatori, professionisti, amministratori, cittadini, ortisti urbani, giardinieri, agricoltori, per fare in modo che prendersi cura e coltivare uno spazio urbano sia incoraggiato e sostenuto da chi amministra, e diventi una scelta di libertà per chi la percorre.

## temi e obiettivi

- Cittadini e partecipazione: orti e giardini comunitari, spazi residuali, balconi e terrazzi
- Paesaggi rurali in città: il ruolo del paesaggista nel processo di realizzazione partecipata
- Progettare insieme agli altri un paesaggio urbano a misura del vivente.
- Una nuova visione di rete ecologica e sociale: censimento e mappatura di orti e giardini comunitari, di spazi vuoti e residuali.
- Percorsi di confronto con le istituzioni: accordi sulla gestione partecipata di spazi pubblici
- Città e Campagna: costruire insieme saperi e paesaggi sostenibili - agricoltori e ortisti urbani.
- Condividere e favorire la partecipazione dei cittadini

## programma

### TeatroLaCucina della Cooperativa La Fabbrica di Olinda

9.15 Registrazioni

9.30 Apertura dei Lavori

Modera **Paola d'Amico**, *giornalista Corriere della Sera*

Partecipano:

**Pierfrancesco Majorino**, *Assessore alle Politiche sociali e Servizi per la salute del Comune di Milano*

**Pierfrancesco Maran**, *Assessore alla Mobilità, Ambiente, Arredo urbano, Verde del Comune di Milano*

9.45 **Il Giardino degli Aromi**

10.00 **AIAPP Lombardia**, *Francesca Neonato vice Presidente*

10.15 **Carolina Fois**

Natura in città? Verso una gestione differenziata da Parigi a Milano

10.45 **Sophie Agata Ambroise**

Orti condivisi di Chiasso - proiezione video

11.15 **Libere Rape Metropolitane**

La rete a Milano, stato dell'arte

11.30 Casi esemplari

**Associazione Terra!**

Orti nel parco pubblico a Genova

**Cascina Albana Bovisa**

**Gruppo di cittadini di Precotto**

Facilitare l'affidamento a Milano

**Abbiategrasso Folletto 25603**

Usi temporanei

12.10 **Susanna Magistretti**, *Cascina Bollate*

Il giardino dietro le sbarre

12.30 **Renata Lovati**, *Donne in Campo*

Sinergie con l'agricoltura periurbana

12.50 **Gian Domenico Dorigo**, *Toro Irrigazione - Pratoverde*

L'acqua come risorsa nel giardino e negli orti

13.00 Confronto/dibattito con ortisti, giardinieri, cittadini e istituzioni

13.20 Conclusioni

---

13.30 Pausa pranzo: pic nic in giardino

---

14.30 Visite guidate agli orti, alle siepi di Benjes e ai giardini terapeutici

---

16.30 Spettacolo teatrale  
"Lezioni di giardinaggio planetario"